



INFORMATOR

ISSN 1640-727X

CZERWIEC 2011

NR 4^[117]

ZELOWSKI

W BIEŻĄCYM NUMERZE:



Niemiecka delegacja
z partnerską wizytą w Żelowie
str. 3



Z ostatnich sesji
Rady Miejskiej ...
str. 5 i 6



Bilans zadań inwestycyjnych
za pierwsze półrocze
bieżącego roku
str. 10 i 11

Jednogłośnie absolutorium z wykonania budżetu za 2010 rok

Podczas sesji, która odbyła się w dniu 16 czerwca, radni jednogłośnie udzielili Burmistrzowi Żelowa absolutorium z wykonania budżetu za 2010 rok. Burmistrz zaznaczyła jednak, że zarządzała gminą nie cały miesiąc (od 6 grudnia 2010 r.).

Absolutorium to przyjęcie przez radę sprawozdania burmistrza z realizacji budżetu za poprzedni rok. Ten rok jest wyjątkowy, ponieważ po raz pierwszy przy udzielaniu absolutorium należało stosować nowe zapisy ustawy o finansach publicznych, z których wynika, że burmistrz oprócz sprawozdania z wykonania budżetu za rok poprzedni, przedstawia także sprawozdanie finansowe oraz informację o stanie mienia komunalnego. Zmianie uległ także termin udzielania absolutorium - przedłużono go do końca czerwca, a nie jak poprzednio do końca kwietnia. Sprawozdanie



Burmistrza Żelowa z wykonania budżetu Gminy Żelów za 2010 rok pozytywnie zaopiniowała zarówno Regionalna Izba Obrachunkowa w Łodzi jak i Komisja Rewizyjna. Po wysłuchaniu opinii i wniosków Regionalnej Izby Obrachunkowej i Komisji Rewizyjnej, radni obradujący w pełnym składzie jednogłośnie udzielili absolutorium Burmistrzowi Żelowa za 2010 rok.

W 2010 roku dochody Gminy Żelów wyniosły 39 206 065 zł (wykonanie w stosunku do planów na początku roku na poziomie 96,7 %), wydatki zaś - 42 051 631 zł (wykonanie wydatków - 90,7%). Z tej kwoty inwestycji gminne pochłonęły 8 281 364 zł. Na koniec roku zadłużenie Gminy Żelów osiągnęło 16 646 773 zł, czyli 42,45% dochodów.

Burmistrz informuje ...

- W rezultacie zorganizowanego przetargu nieograniczonego, w dniu 13 czerwca 2011 r. zawarto umowę z firmą „Rol-Kop” z siedzibą w Poźdżenicach na konserwację rowów odbierających wody z dróg na terenie Gminy Żelów. W ramach posiadanych środków finansowych planuje się wykonać konserwację rowów, polegającą na ich oczyszczeniu, a na niektórych odcinkach pogłębieniu (ok. 12 km).

- 9 czerwca odbyło się otwarcie ofert na największą w dziejach Żelowa inwestycję pn. „Budowa systemów wodno-kanalizacyjnych

w Żelowie i Łobudzicach w Gminie Żelów” dofinansowaną ze środków Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego i WFOŚiGW. Wpłynęły 22 oferty. Obecnie Komisja Przetargowa dokonuje czynności sprawdzania ofert. Wszelkie aktualne informacje oraz szczegóły dotyczące przebiegu postępowania zamieszczone są na bieżąco na stronie internetowej www.zelow.pl w zakładce „Przetargi”.

- Pod koniec maja, do Żelowa dotarł kolejny transport z bezpłatną żywnością dla najuboższych

mieszkańców Gminy Żelów. 10 ton produktów żywnościowych (makaron, herbatniki, kasza jęczmienna z warzywami, masło, mleko, ryż biały, ser topiony oraz zupa pomidorowa z ryżem), przekazano z Banku Żywności w ramach programu PEAD (Program Pomocy dla Najuboższych Mieszkańców Unii Europejskiej). Następne dostawy przed nami. Szczegółowych informacji na temat warunków otrzymywania tego rodzaju pomocy, udzielają pracownicy Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Żelowie.



Telefon alarmowy **112**

Pogotowie Ratunkowe **999**

Straż Pożarna **998**

Policja Żelów **997**

dyżurny **44/634-13-77**

komendant **44/634-12-83**

Pogotowie Gazownicze
992

Pogotowie Energetyczne
991

Pomoc Drogowa **981**

Biuro numerów **118-913**

Urząd Miejski w Żelowie
44/634-10-00

OSP w Żelowie
44/634-29-98

OSP w Łobudzicach
634-15-88

Fundacja Rozwoju Gminy
Żelów **44/634-10-06** oraz
44/634-10-14

Miejsko-Gminny Ośrodek
Pomocy Społecznej
w Żelowie **44/634-10-28**

Powiatowy Urząd Pracy
(filia w Żelowie)
44/634-10-66

Przedsiębiorstwo
Wodociągów i Kanalizacji
w Żelowie **44/634-13-06**

Dom Kultury w Żelowie
44/634-10-98

Miejsko-Gminna Biblioteka
Publiczna w Żelowie
44/634-11-48

Szpital Wojewódzki
w Bełchatowie Pogotowie
Ratunkowe **44/635-84-80**

Przychodnia SPZOZ
w Żelowie **44/634-12-65**

Wiejski Ośrodek Zdrowia
w Wygielzowie
44/634-14-22



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.

Rekreacyjne zagospodarowanie terenów przy zbiorniku Patyki

W dniu 2 czerwca 2011 roku Gmina Żelów podpisała umowę o przyznanie pomocy w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” w zakresie „Odnowa i rozwój wsi” objętego PROW na lata 2007-2013 na realizację operacji pn. „Rekreacyjne zagospodarowanie terenów przy zbiorniku Patyki”. Dzięki tej inwestycji wykonane zostanie miejsce wypoczynku - plaża i murawa rekreacyjna,

plac zabaw dla dzieci oraz boisko do plażowej piłki siatkowej, elementy małej architektury, stoły, ławki, kosze, stojaki na rowery oraz miejsce na ognisko. Projekt zakłada również wykonanie ciągów pieszych łączących wszystkie elementy zagospodarowania terenu, a w części parkingowej przewidziano ustawienie kontenera na śmieci oraz przenośnych punktów WC.

Wniosek o dofinansowanie

tego zadania został złożony przez Gminę Żelów w drugiej połowie grudnia 2010 r.

Całkowita wartość projektu to **869.966,86 zł**, z czego kwota dofinansowania wynosi 500.000,00 zł. Projekt realizowany będzie do grudnia 2011 roku i przyczyni się do wzrostu atrakcyjności turystycznej i zwiększenia zainteresowania gminą.



Powiatowe obchody Dnia Samorządu Terytorialnego

13-osobowa delegacja pracowników Urzędu Miejskiego w Żelowie wraz z radnymi Rady Miejskiej wzięła udział 27 maja br. w powiatowych obchodach Dnia Samorządu Terytorialnego. Po Mszy Świętej w parafii farniej NNMP w Bełchatowie, część oficjalna uroczystości odbyła się w auli Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych. Okolicznościowe przemówienie wygłosił Starosta Powiatu Bełchatowskiego Szczepan Chrząst, a następnie zaproszeni goście. Najbardziej zasłużonym samorządowcom wicewojewoda łódzki Krystyna Ozga wręczyła odznaczenia. Wśród osób wyróżnionych z terenu Gminy Żelów, Złotymi Medalami za Długoletnią Służbę, odznaczono Dyrektora Biblioteki Publicznej Barbarę Berlińską i kierownika żelowskiej filii Powiatowego Urzędu Pracy Martę Sych. Cześć artystyczną, na zakończenie spotkania, uświetnili swoim występem młodzi artyści z bełchatowskiej szkoły muzycznej. Gospodarzami obchodów byli: Staro-



sta Powiatu Bełchatowskiego

zczący Rady Powiatu Edward Ol-szewski.

Niemiecka delegacja z partnerską wizytą w Zelowie

Już od 18 lat, Zelów utrzymuje partnerskie kontakty ze Związkiem Gmin Neuenhaus w Niemczech. W 1993 roku zostało podpisane porozumienie o współpracy pomiędzy samorządami. Na przestrzeni tych lat, obie gminy wykazały się dużym zaangażowaniem w wymianę doświadczeń w różnych dziedzinach życia społecznego. Na znak przyjaźni pomiędzy naszymi gminami, nazwano w Neuenhaus Mostem Zelowskim.

Co dwa lata dochodzi do partnerskiej wymiany samorządowej. W tym roku, w dniach 2-5 czerwca, Zelów gościł 38-osobową grupę samorządowców na czele z Burmistrzem Johannem Arendsem ze Związku Gmin Neuenhaus. Oficjalne powitanie gości przez Burmistrza Zelowa Urszulę Świerczyńską odbyło się w Domu Zborowym Parafii Ewangelicko-Reformowanej. Drugi dzień Niemcy spędzili w Łodzi, biorąc udział w warsztatach przygotowanych przez Regionalne Centrum Informacji Europejskiej, zwiedzili Manufakturę i ulicę Piotrkowską. Przed wyjazdem zaś, oficjalna delegacja grupy, złożyła wizytę Burmistrzowi Zelowa w Urzędzie Miejskim. W kolejnym dniu, na zaproszenie Starosty Powiatu Bełchatowskiego Szczepana Chreśta i Przewodniczącego Rady Powiatu Bełchatowskiego Edwarda Olszewskiego, cała grupa uczestniczyła w oficjalnym spotkaniu z władzami powiatu, po czym zwiedziła nowo wybudowane i zmodernizowane obiekty sportowe. Popołudniową atrakcją tego dnia był udział w imprezach zorganizowanych z okazji Dni Zelowa. Sobotniego wieczoru odbyło się spotkanie integracyjne podsumowujące wizytę i wieloletnią współpracę w takich dziedzinach, jak: wymiana młodzieży, praktyki rolnicze, kultura, straż pożarna. Padło również wiele ciepłych słów pod kątem

zorganizowania tegorocznej wizyty, pobytu w polskich rodzinach i polskiej gościnności. Burmistrz Johann Arends złożył ustne zaproszenie naszej delegacji do Związku Gmin Neuenhaus w 2013 roku, kiedy obchodzić będziemy 20-lecie partnerstwa. Burmistrz Zelowa, dziękując za wizytę, złożyła deklarację dalszej współpracy i przekazała pamiątkowe zdjęcie Zelowa z lotu ptaka. Podziękowanie za wieloletnią współpracę w dziedzinie wymiany młodzieży polsko-niemieckiej wręczyła także Janowi Albertowi Schippersowi, który jest drugim Przewodniczącym Towarzystwa Niemiecko-Polskiego w Neuenhaus, a zarazem Honorowym Obywatel Gminy Zelów. Przed wyjazdem do Niemiec w dniu 5 czerwca, goście wzięli udział w nabożeństwie ekumenicznym w Kościele Ewangelicko-Reformowanym.



zorganizowania tegorocznej wizyty, pobytu w polskich rodzinach i polskiej gościnności. Burmistrz Johann Arends złożył ustne zaproszenie naszej delegacji do Związku Gmin Neuenhaus w 2013 roku, kiedy obchodzić będziemy 20-lecie partnerstwa. Burmistrz Zelowa, dziękując za wizytę, złożyła deklarację dalszej współpracy i przekazała pamiątkowe zdjęcie Zelowa z lotu ptaka. Podziękowanie za wieloletnią współpracę w dziedzinie wymiany młodzieży polsko-niemieckiej wręczyła także Janowi Albertowi Schippersowi, który jest drugim Przewodniczącym Towarzystwa Niemiecko-Polskiego w Neuenhaus, a zarazem Honorowym Obywatel Gminy Zelów. Przed wyjazdem do Niemiec w dniu 5 czerwca, goście wzięli udział w nabożeństwie ekumenicznym w Kościele Ewangelicko-Reformowanym.

zorganizowania tegorocznej wizyty, pobytu w polskich rodzinach i polskiej gościnności. Burmistrz Johann Arends złożył ustne zaproszenie naszej delegacji do Związku Gmin Neuenhaus w 2013 roku, kiedy obchodzić będziemy 20-lecie partnerstwa. Burmistrz Zelowa, dziękując za wizytę, złożyła deklarację dalszej współpracy i przekazała pamiątkowe zdjęcie Zelowa z lotu ptaka. Podziękowanie za wieloletnią współpracę w dziedzinie wymiany młodzieży polsko-niemieckiej wręczyła także Janowi Albertowi Schippersowi, który jest drugim Przewodniczącym Towarzystwa Niemiecko-Polskiego w Neuenhaus, a zarazem Honorowym Obywatel Gminy Zelów. Przed wyjazdem do Niemiec w dniu 5 czerwca, goście wzięli udział w nabożeństwie ekumenicznym w Kościele Ewangelicko-Reformowanym.

Nowe odcinki sieci wodociągowej

Na przełomie maja i czerwca Gmina Zelów wzbogaciła się o kolejne odcinki sieci wodociągowej - odbioru technicznego dokonano w Marszycu oraz w Zelowie (ulice Zofii i Górną). W ramach pierwszego zadania wykonano: 2 670 mb sieci, 24 szt. przyłączy wodociągowych w

obrębie pasa drogowego oraz ustawiono 11 hydrantów. Wartość przedsięwzięcia wyniosła 1 083 948,43 zł brutto, w tym 50 000 zł w formie pożyczki Gmina Zelów pozyskała z WFOŚiGW w Łodzi.

Druga inwestycja kosztowała 488 925 zł brutto, z czego 300

000 zł w formie pożyczki udało się pozyskać także z WFOŚiGW w Łodzi. Zakres rzeczowy zadania obejmował 941,59 mb sieci wodociągowej, wykonanie 81 szt. przyłączy i 7 szt. Hydrantów.

Komisja Odbiorowa podczas każdego odbioru sprawdza wykonanie zadania pod kątem wy-

magań zawartych w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. W czynnościach sprawdzających powyższych inwestycji udział brała Burmistrz Urszula Świerczyńska oraz radni. Wykonawcą powyższych inwestycji jest firma Sanel Sp. J. z Bełchatowa.

Piękny Jubileusz

Miłe chwile wzruszenia towarzyszyły w dniu 13 czerwca dwóm parom małżeńskim z terenu naszej gminy. Powodem do tego był piękny Jubileusz - Złote Gody. W tym dniu do Jubilatów z wizytą udali się Bur-

mistrz Urszula Świerczyńska i kierownik USC Tadeusz Dobrzański. Pierwsza z par to Państwo Marianna i Jerzy Bugaj z Zelowa, druga zaś to Państwo Teresa i Czesław Grzelczak z Faustynowa. Dla obecnego

młodego pokolenia jesteście Państwo przykładem i wzorem do naśladowania. Miłość, wierność i wzajemny szacunek te trzy cnoty zapewne pozwoliły Wam kroczyć razem przez tyle lat - mówiła podczas spotkania

Pani Burmistrz. Jubilaci otrzymali Medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie, pamiątkowe statuetki, dyplomy oraz kwiaty.





UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Łódzkie



Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 zasila budżet Gminy Żelów

Dzięki pozyskaniu przez Gminę Żelów unijnych środków z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich, udało się zrealizować kilka ważnych inwestycji. W ostatnim okresie oddano do użytku Wiejskie Centrum Rekreacji w Kociszewie, zmodernizowano Dom Ludowy w Zalesiu oraz wybudowano nowe odcinki infrastruktury technicznej na terenach wiejskich - w Jaworze, Ignacowie i Chajczynach.

UROCZyste OTWARCIE WIEJSKIEGO CENTRUM REKREACJI W KOCISZEWIE

Ogromną radość sprawiła uczniom Szkoły Podstawowej w Kociszewie informacja o możliwości użytkowania sali gimnastycznej Wiejskiego Centrum Rekreacji. Potwierdzeniem tego faktu była uroczystość inauguracji, w której udział wzięli przedstawiciele władz samorządowych Gminy Żelów na czele z Burmistrzem Urszulą Świerczyńską, radni Rady Miejskiej,

dyrektorzy placówek oświatowych z naszej gminy oraz uczniowie. Po oficjalnych przemówieniach, doszło do przecięcia symbolicznej wstęgi przez Burmistrza Urszulę Świerczyńską, wiceprzewodniczących Rady Miejskiej Krzysztofa Kryścińskiego i Jana Koniecznego oraz dyrektora szkoły Marka Myroniuka. Poświęcenia obiektu dokonał ksiądz Zdzisław Jakubik - proboszcz miejscowej parafii. Po części oficjalnej, uczniowie zaprezentowali bogaty program artystyczny - najmłodsze dzieci popisywały się umiejętnościami tanecznymi, koledzy i koleżanki ze starszych klas wystawili w nieco innej scenerii teatryk "Czerwony Kapturek szuka księcia", a laureaci gminnych konkursów recytowali wiersze i śpiewali piosenki.

Budowa Wiejskiego Centrum Rekreacji w Kociszewie kosztowała 989 743 zł, z czego 500 000 zł udało się pozyskać w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.



DOM LUDOWY W ZALESIU JAK NOWY

7 maja nastąpiło otwarcie i poświęcenie kolejnego obiektu zmodernizowanego w ramach środków unijnych - Domu Ludowego w Zalesiu. Po oficjalnym otwarciu przez Burmistrza Urszulę Świerczyńską, głos zabrali organizatorzy uroczystości przedstawiciele Zarządu Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Sołectwa Zalesie, którzy przybliżyli zgromadzonym gościom rys historyczny. Po poświęceniu Domu przez Księdza Stanisława Wrońskiego i przecięciu symbolicznej wstęgi przez przedstawicieli władz samorządowych i miejscowych radnych, część artystyczną spotkania uatrakcyjnili swoimi występami Kapela Podwórkowa „NASZA” i Stowarzyszenie Kobiet Wiejskich Kurów - Kurówek. Warto nadmienić, że remont świetlicy kosztował 846 918 zł, w tym pozyskane środki z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich w

wysokości 494 647 zł. Zakres robót budowlanych obejmował m.in. wymianę stolarki okiennej, drzwiowej, orynnowania, konserwację dachu, ocieplenie ścian zewnętrznych budynku. Dom Ludowy posłuży mieszkańcom.

BUDOWA SIECI WODOCIĄGOWYCH W CHAJCZYNACH, IGNACOWIE I JAWORZE

Mieszkańcy tych sołectw mogą korzystać już z nowo wybudowanej sieci wodociągowej. Po pomyślnej realizacji zadania, Komisja Odbiorowa z Urzędu Miejskiego odebrała łącznie około 17 km wodociągu. Całkowita wartość zadania wyniosła 2 075 638,77 zł, z czego 1 506 079 zł to pozyskane środki unijne w ramach PROW na lata 2007-2013 oraz 301 215 zł dotacja z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.



Z ostatnich sesji Rady Miejskiej ...

W ostatnim okresie radni Rady Miejskiej w Żelowie dwukrotnie obradowali - w dniach 19 maja i 16 czerwca br. Najważniejsze tematy, którymi zajęli się radni to m.in. zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej i budżecie Gminy Żelów na 2011 rok, zaciągnięcie kredytu długoterminowego, nadanie Honorowego Obywatelstwa Gminy Żelów, odwołanie na wniosek Burmistrza Żelowa Skarbnika Miasta Zofii Jurkiewicz i powołanie nowego Skarbnika Miasta. Stanowisko to piastuje od 1 lipca 2011 r. Jadwiga Agnieszka Stróż, która posiada 20-letnie doświadczenie w dziedzinie księgowości budżetowej, dotychczas była Skarbnikiem w Gminie Bełchatów.

Zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej i budżecie gminy Żelów na 2011 rok

Zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej dokonuje się w związku ze zmianami dochodów i wydatków zarówno bieżących, jak i majątkowych oraz przychodów i rozchodów, a także wtedy, gdy są nowe zadania inwestycyjne lub zmienia się wysokość nakładów na inwestycje już ujętych w budżecie. Do WPF wprowadzono m.in. zadanie pn. „Budowa wodociągu we wsiach Pszczółki, Wola Pszczółka i Walewice” do realizacji w latach 2012-2013 ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich. Do budżetu Gminy Żelów wprowadzono dodatkowe środki m.in. na zadanie „Rozbudowa systemów wodno-kanalizacyjnych w Żelowie i Łobudzicach w Gminie Żelów”, na stypendia szkolne, na wodociąg w Grabostowie. Zatwierdzono dotację przedmiotową na 2011 rok dla Zakładu Usług Komunalnych w Żelowie.

Budżet po zmianach wynosi:

Plan dochodów - 50 195 919,57 zł, w tym majątkowe 13 130 670,37 zł.
Plan wydatków - 58 310 533,63 zł, w tym majątkowe 23 410 366,91 zł.
Deficyt budżetu gminy w wysokości 8 114 614,06 zł zostanie pokryty przychodami z kredytów w wysokości 3 873 096,37 zł

i pożyczek w wysokości 4 241 517,69 zł, w tym 1 557 025,69 zł na wyprzedzające finansowanie zadań ze środków pochodzących z budżetu UE.

Zaciągnięcie kredytu

Radni jednogłośnie podjęli uchwałę w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego w kwocie 4 750 000 zł na pokrycie deficytu w kwocie 501 150,19 zł i na spłatę rat wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek w wysokości 4 248 849,81 zł. Kredyt zaplanowano do spłaty w latach 2012-2019 z dochodów budżetu gminy.

Nabycie nieruchomości

Pozytywna opinia radnych była też w sprawie nabycia do gminnego zasobu działki o pow. 100 m² położonej w obrębie Łobudzice w celu wybudowania rowu melioracyjnego za pomocą którego zostanie uregulowany stan stosunków wodnych w części wsi Łobudzice - Nowa Wieś.

Honorowe Obywatelstwo Gminy Żelów dla Profesora Krzysztofa Matyjaszewskiego

Wyrażając uznanie i głęboki szacunek dla wieloletniej działalności na rzecz dobra mieszkańców naszej gminy, szczególnie na polu współpracy w dziedzinie oświaty, Burmistrz Żelowa Urszula Świerczyńska zwróciła się z wnioskiem do radnych o nadanie Profesorowi Krzysztofowi Matyjaszewskiemu tytułu Honorowego Obywatela Gminy Żelów. Radni byli zgodni co do intencji podejmowanej uchwały, głosując jednogłośnie „za”.

Prof. Krzysztof Matyjaszewski, były mieszkaniec Żelowa, absolwent Liceum Ogólnokształcącego w Żelowie, jest chemikiem o światowej sławie specjalizującym się w technologii polimerów, odkrywca metody kontrolowanej polimeryzacji rodnikowej z przeniesieniem atomu. Jest laureatem wielu nagród i wyróżnień za osiągnięcia naukowe, między innymi Nagrody Polskiego Towarzystwa Chemicznego (1980), Polskiej Akademii Nauk (1981) National Science Foundation dla młodego naukowca (1989), Amerykańskiego Towarzystwa Chemicznego (1995), Francuskiej Akademii Nauk (1998), Amerykańskiego Towarzystwa Chemicznego w dziedzinie inżynierii polimerów (2001) Amerykańskiego Towarzystwa Chemicznego w dziedzinie chemii polimerów (2002). Jest doktorem honoris causa Uniwersytetu w Gandawie (Belgia - 2002). W 2004 r. został laureatem nagrody Fundacji na rzecz Nauki Polskiej (FNP) za odkrycie nowych metod kontrolowanej polimeryzacji rodnikowej i zastosowanie tych metod w przemyśle. Nagrody FNP cieszą się opinią najważniejszej nagrody naukowej w Polsce. W 2007 r. został doktorem honoris causa Politechniki Łódzkiej. W 2011 roku został laureatem Nagrody Wolfa w dziedzinie nauk chemicznych. Prof. Matyjaszewski jest drugim Polakiem, który otrzymał to prestiżowe wyróżnienie, przyznawane od 1978 r. przez izraelską Fundację Wolfa. W roku 1978 otrzymał je Krzysztof Penderecki.



Prof. Matyjaszewski jest dla mieszkańców Gminy Żelów, zwłaszcza dla młodzieży wzorcem człowieka godnego naśladowania, który dzięki swojej pracy, cierpliwości i wytrwałości osiągnął bardzo wiele. Jest nadal związany z naszym miastem, utrzymuje stały kontakt z Liceum Ogólnokształcącym, a od 9 lat jest fundatorem stypendium dla najzdolniejszego ucznia z zakresu nauk matematyczno - przyrodniczych, co motywuje uczniów do nauki jeszcze większej pracy. To on był pomysłodawcą przyznania stypendium. Interesuje się życiem szkoły i losem jego absolwentów. Prof. Matyjaszewski, jako

człowiek nauki nie zapomniał o swoich korzeniach.

Tytuł Honorowego Obywatelstwa Gminy jest najwyższym wyróżnieniem, jakim władze Gminy Żelów mogą obdarować ludzi, którzy w sposób szczególny wpisali się swoją pracą i postawą w pamięć mieszkańców. Prof. Matyjaszewski w pełni zasługuje na ten dowód uznania. Będzie to już 16 Honorowy Obywatel Gminy Żelów. Akt wręczenia odbędzie się w październiku 2011 r., o czym będziemy jeszcze bliżej informować.

Nowe opłaty w przedszkolach publicznych

Nowelizacja ustawy o systemie oświaty z dnia 5 sierpnia 2001 roku wprowadziła zmiany niektórych zapisów będących podstawą do ustalenia wysokości opłat za świadczenia publicznych przedszkoli nakładając na gminy obowiązek dostosowania uchwał w tej sprawie w terminie do 31 sierpnia 2011 roku. Przypomnijmy, że to Rada Miejska ustala w drodze uchwały wysokość tych opłat. Kwestią niezmienną w tej sprawie jest zapewnienie przez Gminę bezpłatnego nauczania i wychowania w wymiarze 5 godzin dziennie, koniecznym do realizacji podstawy programowej. Z kolei, Gmina odpowiada za działalność gminnych przedszkoli, w szczególności odnosi się to do obowiązku ich utrzymania, a także odpowiada za właściwą ich organizację zgodną z oczekiwaniami rodziców i środowiska lokalnego. Biorąc to pod uwagę, wprowadzono ulgi

DOKOŃCZENIE ZE STR. 5

i zwolnienia w opłatach za pobyt w przedszkolach dla kolejnego dziecka w rodzinie. Zgodnie z nową uchwałą, rodzice za jedną godzinę korzystania przez dziecko z usług obejmujących świadczenia wykraczające ponad podstawę programową, świadczona poza czasem przeznaczonym na jej realizację, będą uiszczać opłatę w wysokości 2,6 zł (22 dni x 3 godziny x 2,6 zł = 186,96 zł).

Zmiana zasad udzielania stypendiów im. Jana Pawła

Na wniosek Komisji Stypendialnej, zmianie uległy też zapisy uchwały Rady Miejskiej z dnia 10 listopada 2005 roku w sprawie zasad udzielania stypendiów Gminy Żelów im. Jana Pawła II dla uczniów i studentów, mających miejsce zamieszkania i zameldowania w Gminie Żelów i uczących się w szkołach Ponadgimnazjalnych i szkołach wyższych, którzy mimo trudnych warunków materialnych, rodzinnych lub zdrowotnych osiągają dobre wyniki w nauce. Komisja uznała, że stypendium ma charakter przede wszystkim motywacyjny, nie socjalny i określenie średniej ocen za zakończony rok szkolny (akademicki) ma na celu motywować uczniów do osiągania lepszych wyników w nauce. Według nowych zasad, minimalna średnia ocen pozwalająca ubiegać się o stypendium Gminy Żelów im. Jana Pawła II wynosi odpowiednio dla ucznia **4,0**, dla studenta **3,5**. Wprowadzono także zapis, który w uzasadnionych przypadkach pozwala ubiegać się o stypendium osobie spełniającej tylko jedną przesłankę zamieszkania **lub** zameldowania na terenie Gminy Żelów.

KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

OPEN

Łódzkie

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego

Projekt "Nowe Szanse"

ZOSTAŁEŚ ZWOLNIONY?
OBAWIASZ SIĘ, ŻE STRACISZ POSADĘ?
CHCESZ SZYBKO WRÓCIĆ NA RYNEK PRACY?

To Projekt stworzony z myślą o Tobie

Rekrutacja trwa od maja 2011 roku.

Nie zwlekaj, zgłoś się do Projektu!

W ramach innowacyjnych rozwiązań outplacementowych przejdiesz profesjonalne szkolenia!

Ponadto, oferujemy:

- ☐ warsztaty z aktywnego poszukiwania pracy
- ☐ specjalistyczne porady psychologów
- ☐ specjalistyczne porady doradców zawodowych
- ☐ nauczymy Cię jak pisać CV i list motywacyjny oraz jak skutecznie starać się o pracę
- ☐ zdiagnozujemy Twoje predyspozycje zawodowe i psychologiczne
- ☐ sfinansujemy Ci udział w kursach przekwalifikowujących

Zapewnimy Ci:

- ☐ indywidualne podejście profesjonalnej kadry specjalistów
- ☐ zapewnimy wsparcie emocjonalne

Człowiek – najlepsza inwestycja

ul. Sienkiewicza 82/84
piętro III, pok. 9
90-318 Łódź
tel. 42 6370022
fax 42 6370022
e-mail: biuro@open5.pl
www.open5.pl

KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

WOJEWÓDZKI URZĄD PRACY W ŁÓDZI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY

Enter -kurs komputerowy dla mieszkańców

Od końca kwietnia w Żelowie trwa kurs komputerowy dla osób bezrobotnych, nieaktywnych zawodowo i rolników z terenu naszej gminy. Projekt pn. „Enter - kurs komputerowy dla mieszkańców Żelowa” realizowany jest przez Powiat Bełchatowski współfinansowany ze

środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Kapitał Ludzki, Działanie 7.3 Inicjatywy lokalne na rzecz aktywnej integracji.

Organizacja kursu ma na celu podniesienie wiedzy oraz wyposażenie 30-osobowej grupy

mieszkańców Gminy Żelów w umiejętności korzystania w stopniu co najmniej podstawowym z komputera, w tym m.in. w zakresie podstawowych zagadnień związanych z obsługą komputera, Internetu, poszukiwania pracy przez Internet, samodzielnego pisania podań,

CV, wypełniania dokumentów w wersji elektronicznej itd. Program kursu obejmuje 90 godzin zajęć dydaktycznych. Każdy uczestnik wyposażony został w materiały dydaktyczne, a na zakończenie otrzyma zaświadczenie o ukończeniu kursu w danym zakresie.

Czy walka z bezrobociem poprzez wspieranie rozwoju przedsiębiorczości przyniesie wymierne efekty?

Nad tym pytaniem pochyliła się grupa robocza ds. wspierania rozwoju przedsiębiorczości, która powstała z inicjatywy Burmistrza Zelowa Urszuli Świerczyńskiej. Pierwsze spotkanie odbyło się w Urzędzie Miejskim 21 czerwca.

Na zaproszenie Burmistrza Zelowa w sprawie wzięcia udziału w spotkaniu inicjującym powstanie grupy roboczej ds. wspierania rozwoju przedsiębiorczości na terenie Gminy Żelów pozytywnie odpowiedzieli: Prezes Fundacji Rozwoju Gminy Żelów Marek Górecki, dyrektor Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Żelowie Andrzej Kędzia, dyrektor Zespołu Szkół

Ogólnokształcących w Żelowie Damian Nowak, żelowscy radni - Agnieszka First, Tomasz Tokarczyk i Bogusław Cichoński oraz dwie przedstawicielki Samorządów Uczniowskich żelowskich szkół ponadgimnazjalnych. Zaproszenie do współpracy w tym zakresie przyjął też Prezes Regionalnej Izby Gospodarczej w Bełchatowie Mirosław Marszał. Zadaniem zespołu będzie podejmowanie inicjatyw, wspieranie aktywności przedsiębiorców, wyrażanie opinii, doradztwo w sprawach dotyczących rozwoju przedsiębiorczości. Uczestnicy spotkania potwierdzili chęć pracy w zespole. W wyniku podjętej dyskusji ustalono, że do grona grupy ini-



cyatywnej należy zaprosić lokalnych przedsiębiorców oraz przedstawicieli Powiatowego Urzędu Pracy. Na kolejne spotkanie, które przewidziane jest w najbliższym czasie, zostanie

przygotowana aktualna oferta inwestycyjna i inne niezbędne informacje. Wstępne rozmowy na temat współpracy przeprowadziła Burmistrz Żelowa też z przedstawicielami ŁSSE.



Wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży i dzierżawy

Burmistrz Żelowa informuje, że w Urzędzie Miejskim w Żelowie od 24 czerwca 2011 r. zostały wywieszone wykazy nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży i dzierżawy, stanowiące własność Gminy Żelów.

Bliższych informacji w tej sprawie udziela Referat Gospodarki Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Żelowie, ul. Żeromskiego 23, pokój nr 22 i 23, tel. (44) 634 10 00 wew. 37 i 40.

Lp.	Położenie	Numer działki	Powierzchnia w ha	Numer KW	Opis nieruchomości i jej przeznaczenie	Cena w zł brutto	Forma sprzedaży	Termin do złożenia wniosku przez osobę, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości
1	Żelów, obręb 4, ul. Cmentarna	168/1	0,1365	25889/8	Działka położona jest na terenach zabudowy o funkcji mieszkaniowej lub usługowej z możliwością łączenia obu funkcji, przeznaczenie uzupełniające - funkcja usługowo-handlowa w strefie ochronnej od cmentarza (jednostka planistyczna 31 MU)	52.000,00	W drodze przetargu ustnego nieograniczonego	10 sierpnia 2011
2	Faustynów	36	0,2400	9400/9	Działka położona jest na terenach produkcji rolniczej (jednostka planistyczna R)	4.000,00	W drodze przetargu ustnego nieograniczonego	10 sierpnia 2011

APEL do sportowców, działaczy, kibiców i sympatyków ZKS „Włókniarz” w Żelowie!

Zamierzam wydać publikację-album: „ZKS Włókniarz – jakiego pamiętam”.

Z uwagi na brak dokumentów źródłowych niech przemówią wspomnienia osób związanych z Klubem, jak i jego sympatyków, niezależnie od miejsca zamieszkania, by pamiętać o klubie zachować dla potomnych.

Sportowcy, którzy reprezentowali klub, działacze i trenerzy proszeni są o podanie daty działalności w klubie, z uwzględnieniem wyników sportowych, klasy rozgrywkowej, składu drużyny, wspomnienia o kolegach, działaczach, trenerach itp.

Jakie wartości wniósł sport w Twoje życie?

Proszę załączyć zdjęcia sportowe oraz zdjęcie osobiste, które chciałbyś umieścić w albumie. Dotyczy to piłkarzy, siatkarzy, lekkoatletów, zawodników tenisa stołowego, brydża sportowego i innych.

Sympatyków i kibiców również proszę o napisanie wspomnień o klubie, sportowcach i działaczach. Można podać ciekawe epizody (wydarzenia) z działalności klubu zasłyszane od osób pamiętających dawne czasy naszego Klubu.

Bardzo cenne będą wspomnienia, trenerów, sędziów, osób związanych z rozbudową obiektu sportowego, osób nadzorujących działalność Klubu.

Wszystkie Państwa materiały zostaną zarchiwizowane, a oryginały natychmiast zwrócone.

Mam nadzieję, że wspólnie uda nam się uratować w naszej pamięci i pamięci następnych pokoleń to, co zawsze było ważne dla naszego miasta – sport. **Wszelkie materiały proszę składać do 31 lipca...**



Serdecznie pozdrawiam
i proszę o kontakt:
Eugeniusz Smolny
tel. 798155981

Dni Zelowa 2011

W dniach 4-5 czerwca Zełów obchodził swoje święto. Tegoroczne Dni Zelowa miały nieco inną oprawę artystyczną, organizatorzy postawili na promocję lokalnych artystów, twórców i młodych talentów. Mieszkańcom zaprezentowały się też organizacje, instytucje oraz lokalne podmioty. Nie zabrakło koncertów, wesołego miasteczka i innych atrakcji. Impreza miała miejsce na stadionie ZKS Włóknarz przy ul... Piotrkowskiej.

Przy pięknej słonecznej pogodzie odbyły się Dni Zelowa 2011. W sobotnie popołudnie, po oficjalnym otwarciu święta przez Burmistrza Zelowa Urszulę Świerczyńską, akcentem podkreślającym ten fakt, było wypuszczenie przez zełowskich hodowców ponad 300 sztuk gołębi pocztowych. Później scena należała do dzieci z przedszkoli i szkół z terenu naszej gminy.

Zaprezentowały one swój dorobek artystyczny - tańce nowoczesne, ludowe oraz piosenki. Tego dnia gościnnie wystąpiła też kapela ludowa **TKACZE** oraz zespoły artystyczne z Gminnego Ośrodka Kultury w Moszczenicy. Swoją program artystyczny MARSJANIN zaprezentowało także **Stowarzyszenie Kobiet Wiejskich Kurów-Kurówek**. Gwiazdą tego wieczoru był **ODDZIAŁ ZAMKNIĘTY**. Do późnych godzin wieczornych mieszkańcy bawili się z zespołem **LATINO**.

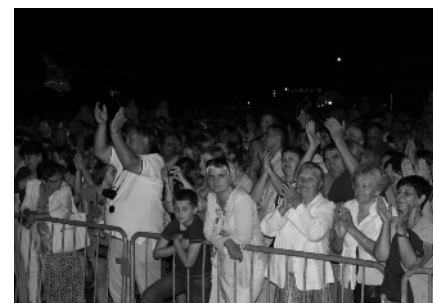
Niedzielny program Dni Zelowa rozpoczął tradycyjnie **Festiwal Strażackich Orkiestr Dętych**. W tegorocznym przeglądzie, który odbył się już po raz siódmy, udział wzięło 9 orkiestr, w tym dwie poza konkursem (zgodnie z zapisami regulaminu) - gospodarze - Orkiestra Dęta OSP Zełów i laureat ubiegłorocznego przeglądu - Gminno-Strażacka, Parafialna Orkiestra Dęta OSP Dobrzewów. Po

przesłuchaniach konkursowych, decyzją jury w składzie: Grzegorz Gorajski, Antoni Kowalczyk i Krzysztof Jewgiejuk, zwycięzcą VII Festiwalu Strażackich Orkiestr Dętych została Amatorska Orkiestra Dęta im. Karola Namysłowskiego z Ruśca (kapelmistrz: Sławomir Bartkiewicz). Po przeglądzie orkiestr dętych, na scenie zaprezentowała się kapela podwórkowa **NASZA**. Dużym zainteresowaniem cieszył się **BLOK TANECZNY** (tańce **hip - hop i break-dance** - formacje taneczne z Domu Kultury w Zełowie i Gminnego Ośrodka Kultury w Buczku, **tańce kowbojskie**, **Macara** zaprezentowana przez dziecięcy zespół taneczny z Domu Kultury w Zełowie oraz **salsa** w wykonaniu pary tanecznej z Domu Kultury w Zełowie). Ogromne wrażenie na publiczności wywarł występ zełowskich talentów wokalnych - zespołu **LAUDATE DOMINUM** i koncert w wykonaniu **DON VASYLA &**

CYGAŃSKICH GWIAZD.

Dodatkowe atrakcje podczas tegorocznego święta to m.in. pokaz artystyczny garncarstwa, przejażdżki na kucykach, wesołe miasteczko, stoiska handlowe, stoiska promocyjne lokalnych twórców, Polskiego Związku Hodowców Gołębi Poczтовых Oddział w Zełowie, Gminnego Koła Pszczelarzy w Zełowie przy Polskim Związku Pszczelarzy, Środowiskowego Domu Samopomocy w Walewiczach, Lokalnej Grupy Działania, Łódzkiego Oddziału Polskiego Centrum Origami oraz wystawa dzień.de/der-tag.pl prezentująca historię wymiany młodzieży polsko-niemieckiej w Gminie Zełów z okazji 20. urodzin Polsko - Niemieckiej Wymiany Młodzieży.

Organizatorem Dni Zelowa 2011 był Dom Kultury. Warto nadmienić, że zgodnie z obowiązującymi przepisami, tegoroczne Dni Zelowa miały charakter imprezy masowej.



Dni Zelowa 2011 w obiektywie



Bilans zadań inwestycyjnych za pierwsze półrocze bieżącego roku

*Poniżej przedstawiamy Mieszkańcom Gminy Żelów informację z realizacji inwestycji
za okres od stycznia do czerwca 2011 roku oraz przewidzianych do realizacji lub w trakcie*

<i>Lp.</i>	<i>Nazwa zadania</i>	<i>Krótką charakterystyka</i>	<i>Finansowanie</i>
1.	Budowa sieci wodociągowej we wsiach Jawor, Chajczyny, Ignaców w Gminie Żelów	Zadanie zrealizowano (rozpoczęcie – 2010 r. zakończenie – 2011 r.)	Na realizację zadań pozyskano środki w ramach działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” objętego PROW na lata 2007-2013 oraz dotację z WFOŚiGW
2.	Budowa sieci wodociągowej w ulicy Zofii i Górnej	Zadanie zrealizowano (zawarcie umowy – 2010 r. realizacja i zakończ. – 2011 r.)	Dofinansowanie inwestycji WFOŚiGW w formie pożyczki
3.	Rozbudowa Zespołu Szkół Ogólnokształcących o obserwatorium astronomiczne, bibliotekę i kompleks pomieszczeń dydaktycznych	Zadanie w trakcie realizacji (rozpoczęcie – 2010 r.)	Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2007-2013 w ramach działania „Infrastruktura edukacyjna”
4.	Remont świetlicy wiejskiej w Zalesiu wraz z wyposażeniem	Zadanie zrealizowano (rozpoczęcie – 2010 r. zakończenie – 2010 r.)	Pozyskane środki finansowe w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” objętego PROW na lata 2007-2013
5.	Budowa Wiejskiego Centrum Rekreacji w Kociszewie	Zadanie zrealizowano (rozpoczęcie – 2010 r. zakończenie – 2011 r.)	Pozyskane środki finansowe w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” objętego PROW na lata 2007- 2013.
6.	Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Marszywiec	Zadanie zrealizowano (rozpoczęcie – 2010 r. zakończenie – 2011 r.)	Pozyskane środki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w formie pożyczki
7.	Wykonanie boisk sportowych w ramach programu „Moje boisko ORLIK 2012” w Żelowie	W 2010 r. rozpoczęto realizację zadania. Na dzień 01.01.2011r. inwestycja nie została zrealizowana, a Wykonawca nie kontynuował realizacji. W styczniu br. Gmina Żelów odstąpiła od umowy zawartej z Wykonawcą. Wykonano przeliczenia kosztorysów inwestorskich na pozostały zakres prac do realizacji inwestycji. Ponownie na dokończenie zadania ogłoszono przetarg, w wyniku którego wyłoniono Wykonawcę, a 28 czerwca br. podpisano umowę. Realizacja zadania rozpocznie się w najbliższym czasie.	W styczniu br. został przedłożony wniosek w Urzędzie Marszałkowskim w Łodzi na dofinansowanie inwestycji, który został pozytywnie zaopiniowany przez Ministerstwo Sportu i Turystyki oraz Urząd Marszałkowski w Łodzi.
8.	Rozbudowa systemów wodno- kanalizacyjnych w Żelowie i Łobudzicach w gminie Żelów	Zadanie do realizacji w latach 2011-2013. Ponadto w 2011 r. uzupełniano dokumentację: 1) Zawarto umowę użytkowania gruntów pod wodami rzeki Pilsi z Wojewódzkim Zarządem Melioracji i Urządzeń Wodnych w Łodzi. 2) W dniu 15.04.2011r. zawarto porozumienie z Zarządem Województwa Łódzkiego w sprawie przekazania Gminie Żelów zarządzania odcinkiem drogi wojewódzkiej 484 przebiegającej przez teren gminy Żelów. Ogłoszono przetarg z terminem składania ofert na dzień 09.06.2011r. Złożono 22 oferty, trwają prace komisji przetargowej związane z rozstrzygnięciem postępowania i wyborem Wykonawcy.	Zadanie będzie dofinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2007-2013. W dniu 18.04.2011r. podjęto Uchwałę Rady Nadzorczej w WFOŚiGW w sprawie udzielenia pożyczki Gminie Żelów na realizację tej inwestycji.

9.	Budowa wodociągu w Grabostowie	W dniu 14.06.2011r. została podpisana umowa na realizację zadania.	Udzielona dotacja ze środków budżetu Powiatu Bełchatowskiego w wysokości 100 000 zł
10.	Modernizacja placu zabaw przy ul. Kościuszki w Żelowie	Wszczęto procedury związane z wykonaniem dokumentacji na wykonanie placu zabaw (montaż zabawek, zagospodarowanie terenu, budowa ogrodzenia, nasadzenia zieleni wraz z wykonaniem oświetlenia oraz monitoringu) z możliwością podziału zadania i etapowania na lata następne. W wyniku przeprowadzonego rozeznania nie wpłynęła żadna oferta.	
11.	Rekreacyjne zagospodarowanie terenów przy zbiorniku Patyki	Opracowano dokumentację projektową na zagospodarowanie terenu przy zbiorniku. Ogłoszono przetarg nieograniczony z terminem składania ofert na dzień 01.07.2011r.	W dniu 2 czerwca 2011 roku Gmina Żelów podpisała umowę o przyznanie pomocy w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” w zakresie „Odnowa i rozwój wsi” objętego PROW na lata 2007-2013 na realizację operacji
12.	Budowa lokalnej oczyszczalni ścieków przy Szkole Podstawowej w Kociszewie	Zadanie w trakcie realizacji (rozpoczęcie – 2011 r.)	Środki własne budżetu Gminy Żelów
13.	Przydomowa oczyszczalnia ścieków w Środowiskowym Domu Samopomocy w Walewicach	Zlecono opracowanie dokumentacji projektowej	Pozyskano dotację celową w wys. 80.000 zł ze środków budżetu Państwa
14.	Remont dróg poprzez wykonanie nawierzchni emulsyjno- grysowych we wsiach Kociszew, Kolonia Grabostów, Wygiełzów	Zadanie zrealizowano (rozpoczęcie – 2010 r. zakończenie – 2011 r.)	Środki własne budżetu Gminy Żelów

Ponadto, spośród planowanych zadań inwestycyjnych można wymienić:

1. Infrastruktura na terenie miasta w ulicach Łokietka i Wolności (w ramach zadania zlecono opracowanie dokumentacji projektowej na wykonanie wodociągu oraz nawierzchni drogowej).

2. Drogi dojazdowe do gruntów rolnych (zlecono opracowanie kosztorysów inwestorskich oraz nakładczych wraz z uproszczoną dokumentacją dla zadań „Remont dróg poprzez wykonanie nawierzchni emulsyjno-grysowej w miejscowościach Jawor, Przecznia, Ignaców”. W tym roku planuje się wykonać jeden pierwszy etap zadania w miejscowości Jawor. Przyznano dotację ze środków budżetu Województwa Łódzkiego pochodzących z tytułu wyłączenia gruntów z produkcji rolnej).

3. Budowa oczyszczalni ścieków przy budynku socjalnym w Bujnach Szlacheckich (planowane jest opracowanie dokumentacji projektowej).

4. Budowa oczyszczalni ścieków przy Szkole Podstawowej w Bujnach Szlacheckich (planowane jest opracowanie dokumentacji projektowej).

5. Utworzenie szkolnych placów zabaw przy placówkach oświatowych - Szkole Podstawowej nr 2 w Żelowie i Szkole Podstawowej w Wygiełzowie (zadanie będzie realizowane w ramach rządowego programu „Radosna Szkoła”. Zlecono wykonanie dokumentacji projektowej na realizację zadania).

6. Zmiana konstrukcji dachu budynku SP ZOZ w Żelowie (w ramach zadania planowane jest opracowanie dokumentacji projektowej).

7. Przebudowa budynku po Ośrodku Zdrowia na budynek socjalny w Bujnach Szlacheckich (w ramach zadania planowane jest opracowanie dokumentacji projektowej).

Warto nadmienić, że w ramach Funduszu Sołeckiego, drobne zadania inwestycyjne będą prowadzone też w sołectwach.

Wysokość środków zewnętrznych pozyskanych lub zatwierdzonych od stycznia 2011 r. to kwota 15 476 748,90 zł!!!

1. 300.000 zł w formie pożyczki z WFOŚiGW w Łodzi na budowę wodociągu w ulicach Zofii, Górną.

2. 883.334 zł na wykonanie boisk sportowych w ramach programu „Moje boisko ORLIK 2012” w Żelowie (zadanie opisane w tabeli).

3. 1.477.919,90 zł zwiększenie dofinansowania na projekt „Rozbudowa systemów wodno-kanalizacyjnych w Żelowie i Łobudzie” dofinansowany ze środków unijnych w ramach RPO województwa łódzkiego

4. 11.919.870,00 zł kwota zatwierdzona uchwałą Rady Nadzorczej WFOŚiGW w Łodzi na zadanie „Rozbudowa systemów wodno-kanalizacyjnych w Żelowie i Łobudzie”.

5. 100.000 zł w formie dotacji z budżetu Starostwa Powiatowe-

go w Bełchatowie na budowę wodociągu w Grabostowie.

6. 168.000 zł w formie dotacji ze środków budżetu Województwa Łódzkiego pochodzących z tytułu wyłączenia gruntów z produkcji rolnej na remont drogi poprzez wykonanie nawierzchni emulsyjno-grysowej w Jaworze

7. 127.625 zł na utworzenie szkolnych placów zabaw przy placówkach oświatowych - Szkole Podstawowej nr 2 w Żelowie i Szkole Podstawowej w Wygiełzowie w ramach rządowego programu „Radosna Szkoła”.

8. 500.000 zł dofinansowanie ze środków unijnych zadania pn. „Rekreacyjne zagospodarowanie terenów przy zbiorniku Patyki”.

oraz złożono wnioski o dofinansowanie budowy wodociągów w sołectwach Pszczółki, Wola Pszczółcka, Walewice w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich w wysokości 2.284.956,00 zł. Realizacja zadania przewidziana jest w 2012 roku.

„Światowy Dzień Ochrony Środowiska”



6 czerwca z okazji Światowego Dnia Ochrony Środowiska, Przedszkole Samorządowe nr 4 w Żelowie zorganizowało pochod i festyn ekologiczny. W pochodzie ekologicznym udział wzięły wszystkie żelowskie przedszkola. Następnie przyszedł czas na zabawę. W ogrodzie przedszkolnym odbyła się uroczystość, podczas której

dzieci pięknie przebrane w stroje ekologiczne zaprezentowały się na pokazie mody ekologicznej, a „Czarodziejka” zaprosiła wszystkich do wspólnej zabawy. Były wężyki, kółeczka, korowody i wiele konkursów z nagrodami. Na koniec dzieci zobowiązały się, że będą dbać o przyrodę i zachęcać do tego swoich najbliższych.



Młody talent wokalny

Kinga Kubik - uczennica klasy III b Szkoły Podstawowej nr 2 zajęła I miejsce w VI edycji ogólnopolskiego konkursu wokalnego pn. "Co nam zostawił Jan Paweł II?". Finałowy koncert odbył się 4 maja w Zespole Szkół w Zawadzie koło Tomaszowa Mazowieckiego. Za tak zaszczytne wyróżnienie młoda wokalistka otrzymała nagrodę w postaci 4-dniowej wycieczki na Mazury. Konkurs przebiegał pod Honorowym Patronatem Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego i Prezydenta Tomaszowa Mazowieckiego.



„Śladami życia i twórczości Czesława Miłosza”



W Bibliotece Publicznej w Żelowie odbyło się uroczyste podsumowanie Gminnego Konkursu Literackiego pod hasłem "Śladami życia i twórczości Czesława Miłosza". Konkurs trwał od kwietnia do maja 2011 r. i był adresowany do uczniów klas trzecich Gimnazjów z terenu Gminy Żelów.

Komisja konkursowa przyznała nagrody następującym uczniom:

I miejsce - Olga Aleksandrak z Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Obrońców Praw Człowieka w Żelowie

I miejsce - Karolina Piskula z Gimnazjum im. J. Kusocińskiego w Łobudzicach

II miejsce - Justyna Pawlak z Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Obrońców Praw Człowieka w Żelowie

II miejsce - Patrycja Siciarz z Gimnazjum im. J. Kusocińskiego w Łobudzicach

III miejsce - Sylwia Bartłomiejczyk z Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Obrońców Praw Człowieka w Żelowie

kształcących im. Obrońców Praw Człowieka w Żelowie

III miejsce - Dawid Dybka z Gimnazjum im. J. Kusocińskiego w Łobudzicach

III miejsce - Judyta Rist z Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Obrońców Praw Człowieka w Żelowie

III miejsce - Paweł Ostojki z Gimnazjum im. J. Kusocińskiego w Łobudzicach.

Nagrody laureatom konkursu wręczyła Burmistrz Żelowa Urszula Świerczyńska.

Na zakończenie spotkania, które odbyło się 3 czerwca, wiersze wybrane ze zbioru poezji Czesława Miłosza zaprezentowali czytelnicy żelowskiej placówki: Katarzyna Chrzanowska - absolwentka Akademii Świętokrzyskiej i Łukasz Kubiś - student Uniwersytetu Łódzkiego.

Organizatorem konkursu byli Burmistrz Żelowa i Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy im. A. Mickiewicza w Żelowie.

Stypendium szkolne

Decyzją Wojewody Łódzkiego z dnia 5 kwietnia 2011 r. Gmina Żelów otrzymała dotację celową na dofinansowanie świadczeń pomocy materialnej dla uczniów w kwocie **215 136 zł**. W II półroczu roku szkolnego 2010/2011 z pomocy materialnej dla uczniów skorzystało **398 uczniów**. Stypendium szkolne realizowane jest

za pomocą formularzy zamówień (bezpłatnie) lub w formie częściowej lub całkowitej refundacji wydatków poniesionych na cele edukacyjne. Więcej informacji na temat warunków otrzymywania stypendium szkolnego można uzyskać w Referacie Oświaty, Kultury, Sportu i Zdrowia Urzędu Miejskiego w Żelowie.

Powiatowy dzień Eko-Europejczyka

Obchody Powiatowego Dnia Eko - Europejczyka wpięły się w tradycję Szkoły Podstawowej nr 4. W tym roku odbyły się one 6 maja i pod hasłem „Las całkiem blisko nas”. Impreza ma na celu popularyzację wśród uczniów treści ekologicznych i zagadnień ochrony środowiska w zjednoczonej Europie, zgodnie z Programem Ochrony Środowiska Powiatu Belchatowskiego oraz ideą zrównoważonego rozwoju.

Podczas Dnia Eko - Europejczyka zostały zorganizowane konkursy, w których uczestniczyło 5 drużyn ze szkół podstawowych powiatu belchatowskiego, tj. SP nr 12 z Belchatowa, SP 2 z Zelowa, SP z Bujnach Szlacheckich, SP z Wygielzowa oraz gospodarze SP nr 4 z Zelowa. Uczniowie wykazali się rozległą wiedzą o własnym regionie, kraju i Europie w dziedzinie ochrony środowiska, dziedzictwa kulturowego oraz o zagrożeniach środowiska w XXI wieku. W drugiej części edukacyjnej, która polegała na wykaza-

niu się kreatywnością i umiejętnościami plastycznymi dzieci wykonywały plakaty. Uczestnicy konkursów obejrzeli też film pt. „Natura 2000”. Podsumowaniem obchodów było rozstrzygnięcie przeprowadzanych konkursów i wręczenie nagród oraz przedstawienie pt. „Dobre rady na odpady” w wykonaniu uczniów klas I.

Laureaci konkursów

W konkursie wiedzy o Unii Europejskiej i ochronie przyrody komisja nagrodziła następujących uczniów:

I miejsce: **Natalia Przyszewska** i **Marcin Jagusiak** z SP w Bujnach Szlacheckich

II miejsce: **Aleksandra Sowiak** i **Martyna Lipińska** z SP 4 w Zelowie

III miejsce: **Agata Niemiec** i **Mateusz Kobiera** z SP w Wygielzowie

Wyróżnienia przyznano: **Aleksandrze Jeż** i **Dawidowi Rogalińskiemu** z SP 12 w Belchatowie oraz **Darze Ugorskiej** i **Anie Rist** z SP nr 2 w Zelowie.

W konkursie plastycznym pt.



„Parki Narodowe w Europie” nagrody książkowe za najciekawsze plakaty otrzymali:

I miejsce: **Maja Górecka** i **Małgorzata Jachacz** z SP 4 w Zelowie

II miejsce: **Aleksandra Rogut** i **Iga Bednarek** z SP 2 w Zelowie

III miejsce: **Mateusz Orłowski** i **Michał Sabat** z SP 12 w Belchatowie

Wyróżniono prace: **Katarzyny**

Siewiery i **Izabeli Kosmalskiej** z SP w Bujnach Szlacheckich oraz **Bartłomieja Dąbrowskiego** i **Weroniki Dąbrowskiej** z SP w Wygielzowie.

Obchody Powiatowego Dnia Eko - Europejczyka odbyły się dzięki wsparciu finansowemu Starostwa Powiatowego w Belchatowie oraz Rady Rodziców Szkoły Podstawowej nr 4 w Zelowie.

Przedszkolaki z wizytą w Urzędzie Miejskim

1 czerwca w Urzędzie Miejskim w Zelowie był szczególnym dzień, bowiem na zaproszenie Burmistrza Zelowa Urszuli Świerczyńskiej z wizytą zawiąły przedszkolaki. Zwiedzając poszczególne referaty w asyście burmistrza i zastępcy dzieci dowiedziały się jak wygląda praca w Urzędzie i czym się zajmują pracownicy. Miały też okazję zobaczyć salę konferencyjną, Urząd Stanu Cywilnego oraz gabinety Burmistrzów. Na zakończenie wizyty dzieci zostały obdarowane słodyczami oraz drobnymi upominkami. Na-

tomiast przedszkolaki, dziękując za miłe spędzony czas, pozostawiły na pamiątkę wizyty ręcznie wykonane upominki. Zwieńczeniem spotkania było wspólne zdjęcie przed budynkiem Urzędu Miejskiego.

W spotkaniu udział wzięły dzieci z Przedszkola Samorządowego nr 1, Przedszkola Samorządowego nr 4 i Przedszkola Edukacyjnego. W najbliższych miesiącach, zaplanowane są w Urzędzie kolejne tego typu spotkania z dziećmi z innych placówek oświatowych Gminy Żelów.



Koniec roku szkolnego - radość dla uczniów!

Dla ponad 1500 uczniów z placówek oświatowych Gminy Żelów nadszedł czas na upragnione wakacje. Przed nimi ponad dwa miesiące odpoczynku od nauki. Dla tych, którzy nie mają jeszcze pomysłu na spędzanie wolnego czasu, zamieszczamy ofertę zajęć przygotowaną przez szkoły, Dom Kultury, Bibliotekę Publiczną oraz Stowarzyszenie Przyjaciół Osób Niepełnosprawnych.

dzanie wolnego czasu, zamieszczamy ofertę zajęć przygotowaną przez szkoły, Dom Kultury, Bibliotekę Publiczną oraz Stowarzyszenie Przyjaciół Osób Niepełnosprawnych.

Zespół Szkół Ogólnokształcących

18.07.2011 r. - 22.07.2011 r. - zajęcia rekreacyjno-sportowe

W programie zajęć:

1. Piłka siatkowa
2. Piłka nożna
3. Brydż sportowy
4. Gry komputerowe

Szkoła Podstawowa nr 4 w Żelowie

1-14.07.2011 r. - warsztaty ekologiczne „Kwitnące Wakacje”

Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy

Szkoła Podstawowa nr 2 w Żelowie

1-14.07.2011 r. - warsztaty ekologiczne „Kwitnące Wakacje”

1-12.08.2011 r. - zajęcia sportowo-rekreacyjne

Gimnazjum w Łobudzicach

27.06.2011 r. - 01.07.2011 r. - zajęcia sportowe, harcerskie, turystyczne, informatyczne oraz plastyczne.

Szkoła Podstawowa w Kociszewie

27.06 - 2.07.2011 r. - półkolonie

1.07 - 10.07.2011 r. - obóz wypoczynkowy w Świnoujściu

12.07 - 21.07.2011 r. - obóz wypoczynkowy w Zakopanym

Stowarzyszenie Przyjaciół Osób Niepełnosprawnych

W okresie 1-31 sierpnia 2011 r. organizuje półkolonie pn. „Wakacyjno-Ekologiczne Spotkania Integracyjne”. W ramach półkolonii zaplanowane są konkursy, zabawy i wycieczki.

Dom Kultury



**WAKACJE 2011
W BIBLIOTECE**

**„Wakacyjna przystań w Bibliotece”
lipiec - sierpień**

- ✓ Bezpłatny dostęp do Internetu z 3 stanowiskami komputerowymi
- ✓ „Internetowy zawrót głowy” - gry i zabawy multimedialne
- ✓ „Przygoda z książką” - wystawka książek polecanych na wakacje
- ✓ „Nie daj się zwieść pozorom” - wystawa prac młodzieży ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Łasku informująca o zagrożeniach wynikających z nadużywania alkoholu, zażywania narkotyków, palenia papierosów przez młodych ludzi
- ✓ „Puzzlowanie” - bajkowe układanki
- ✓ „Kącik malucha” - możliwość korzystania na miejscu z książek zabawek, klocków oraz gier edukacyjnych dla najmłodszych




WAKACJE 2011

4 lipca-29 lipca
WAKACYJNE ZAJĘCIA TANECZNE
poniedziałki i piątki
w godz. 16.30-19.00

11 lipca-29 lipca
TENIS STOŁOWY
od poniedziałku do piątku
w godz. 10.00-15.00

DOM KULTURY W ZEŁOWIE

ZAJĘCIA BEZPŁATNE
OBOWIĄZUJE ZMIANA OBUWIA

Nowy Zarząd Związku OSP

W Ochotniczej Straży Pożarnej w Żelowie 19 czerwca 2011 odbył się Zjazd Gminny Związku OSP RP w Żelowie. W zjeździe uczestniczyło 37 z 40 drużyn uprawnionych do głosowania. Na stanowisko Prezesa zgłoszono dwie kandydatury Urszulę Świerczyńską i Szcze-

pana Krajdę. W wyniku głosowania tajnego, Prezesem Gminnym Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Żelowie został Szczepan Krajda. Poza Prezesem do składu Zarządu weszli: wiceprezes - Stanisław Wojtasik (OSP Bujny Szlachec-
kie), wiceprezes - Krzysztof Kry-

ściński (OSP Kociszew), komendant gminny - Zbigniew Du-
biński (OSP Żelów), sekretarz -
Tadeusz Dobrzański (OSP
Żelów), skarbnik - Józef Dobro-
szek (OSP Karczmy), członek -
Henryk Trębacz (OSP Kurów).

Wśród gości zaproszonych
obecni byli m.in. wicewojewoda

łódzki Krystyna Ozga, Prze-
wodniczący Rady Miejskiej
Wincenty Berliński, Komendant
PSP w Bełchatowie Starszy
Brygadier Stanisław Krasoń,
Prezes Zarządu Powiatowego z
OSP Aleksander Frączkowski,
Kapelan Gminny Strażaków
Ksiądz Leon Strzelczyk.

Czytali dzieciom

W tym roku mija 10 lat od rozpoczęcia ogólnopolskiej akcji pod hasłem "Cała Polska czyta dzieciom", która ma na celu propagowanie czytelnictwa wśród dzieci i ich rodziców. Od kilku lat Biblioteka Publiczna im. Adama Mickiewicza w Żelowie bierze udział w tej akcji. Najmłodszym mieszkańcom naszej gminy bajki oraz wierszyki czytają znane osoby, m.in. przedstawiciele władz lokalnych, organizacji czy instytucji.

Tegoroczna edycja akcji "Cała Polska czyta dzieciom" została zainaugurowana w Żelowie w dniu 9 maja przez Burmistrza Żelowa Urszulę Świerczyńską. Pani Burmistrz czytała dzieciom wiersze Jana Brzechwy, Juliana Tuwima oraz książkę pt. „Dobre wychowanie wierszem”, która

promuje zasady i formy właściwego zachowania się w różnych sytuacjach od najmłodszych lat. Na zakończenie spotkania Pani Burmistrz opowiedziała dzieciom o swojej pracy i zaprosiła je do odwiedzenia Urzędu Miejskiego. Dzieci z zaproszenia skorzystały przy okazji swojego święta w dniu 1 czerwca.

Kolejne spotkania miały miejsce w maju i czerwcu zarówno w żelowskiej bibliotece, jak i w filiach bibliotecznych - w Kociszewie i Wygierzowie. Gośćmi spotkań byli: zastępca Burmistrza Waldemar Wyczachowski, Sekretarz Miasta Agnieszka Mysłowska, major Andrzej Truskowski z 32. Bazy Lotnictwa Taktycznego w Łasku, młodszy kapitan Cezary Krysiak z Państwowej Straży Pożarnej w Bełchatowie, Komendant Ochotniczej



Straży Pożarnej w Żelowie Zbigniew Dubiński oraz Kamila Sądzińska, która jest pracownikiem Biblioteki w Żelowie i zarazem strażakiem Ochotniczej

Straży Pożarnej w Żelowie. Dzieci z uwagą słuchały bajek czytanych przez gości i ciekawostek związanych z ich pracą.

Akcja edukacyjna „Kacper - dziecko bezpieczne na drodze”

Burmistrz Żelowa Urszula Świerczyńska zorganizowała 26 maja dla około 300 dzieci w wieku 6-8 lat z przedszkoli i szkół podstawowych Gminy Żelów akcję edukacyjną pn. „Kacper - dziecko bezpieczne na drodze”. Ponad dwugodzinna impreza odbyła się w hali Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych.

Relizacja przedsięwzięcia miała na celu maksymalne uatrakcyjnienie dzieciom tematyki bezpieczeństwa. Imprezę rozpoczęto pokazem specjalistycznego sprzętu policji, straży pożarnej i innych służb mundurowych. Podczas części edukacyjnej dzieci, w obecności Burmistrza Urszuli Świerczyńskiej, przedstawicieli służb mundurowych i nauczycieli, brały udział w grach i zabawach popisując

się wiedzą o bezpieczeństwie. Nie zabrakło też zmagania konkursowych sprawnościowych z udziałem dorosłych. Miłymi akcentami artystycznymi były występy aktorów teatru „Pinezka”. Imprezę edukacyjną zorganizowano dzięki współpracy z Centrum Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego w Łodzi.

W akcji udział wzięło 8 placówek oświatowych z terenu Gminy Żelów: Przedszkole Samorządowe nr 1, Przedszkole Samorządowe nr 4, Szkoła Podstawowa nr 2, Szkoła Podstawowa nr 4, Szkoła Podstawowa w Bujnach Szlacheckich, Szkoła Podstawowa w Kociszewie i Szkoła Podstawowa w Wygierzowie. Każda placówka została wyposażona w apteczkę pierwszej pomocy, a dzieci ka-



mizelki odbłaskowe z herbem edukacyjne. Gminy Żelów, kółka i plansze



W Kociszewie podsumowano ligi przedmiotowe

Zakończyła się XII edycja Lig Przedmiotowych w ramach projektu edukacji ekologicznej pn. "Pejzaż Żelowski 2011" dofinansowanemu z WFOŚiGW, który realizuje Towarzystwo Szkolne działające przy Szkole Podstawowej w Kociszewie. Ligi są przedsięwzięciem organizowanym od 2000 roku. W dniu 27 maja w Wiejskim Centrum Rekreacji w Kociszewie spotkało się 60 najlepszych uczniów w dziedzinie przyrody, historii i matematyki ze wszystkich szkół z terenu naszej gminy. Uczniowie ci zostali wyłonieni w trzech szkolnych eliminacjach, jakie od początku roku odbywały się w szkołach.

Zadaniem eliminacji ligo było napisanie w ciągu kilkudziesięciu minut testów składających się z 25 - 30 zadań zamkniętych. Ligi tegoroczne zakończono uroczystością,

podczas której Burmistrz Żelowa Urszula Świerczyńska wręczyła zwycięzcom i laureatom nagrody oraz dyplomy.

Tegoroczne wyniki przedstawiają się następująco:

Liga Matematyczna

1. Małgorzata Jachacz - SP nr 4 w Żelowie (23 pkt.)
2. Renata Książczyk - SP w Kociszewie (19 pkt.)
3. Aleksandra Malinowska - SP w Kociszewie (18 pkt.)
4. Eliza Motyl - SP nr 4 w Żelowie (18 pkt.)
5. Bartłomiej Czajka - SP nr 4 w Żelowie (18 pkt.)
6. Piotr Piotrowski - SP w Bujnach Szlacheckich (17 pkt.)
7. Mateusz Werner - SP nr 2 w Żelowie (17 pkt.)
8. Martyna Lipińska - SP nr 4 w Żelowie (17 pkt.)
9. Anna Rist (SP nr 2 w Żelowie (17 pkt.)



10. Mateusz Kobiera (SP w Wygierzowie (15 pkt.)
11. Aleksandra Rzepkowska - SP nr 2 w Żelowie (15 pkt.)

Liga Przyrodnicza

1. Aleksandra Sowiak - SP nr 4 w Żelowie (26 pkt.)
2. Natalia Przyszewska - SP w Bujnach Szlacheckich (25 pkt.)
3. Justyna Guminiak - SP w Bujnach Szlacheckich (24 pkt.)
4. Patrycja Szafran - SP w Bujnach Szlacheckich (23 pkt.)
5. Adrianna Muszkiewicz - SP w Kociszewie (22 pkt.)
6. Aleksandra Rogut - SP nr 2 w Żelowie (21 pkt.)
7. Piotr Telązka - SP w Kociszewie (21 pkt.)
8. Małgorzata Jachacz - SP nr 4 w Żelowie (19 pkt.)
9. Aleksandra Staśkowska - SP w Kociszewie (19 pkt.)
10. Daria Ugorska - SP nr 2 w Żelowie (18 pkt.)
11. Izabela Kaliska - SP w Bujnach Szlacheckich (18 pkt.)

Liga historyczna

1. Małgorzata Jachacz - SP nr 4 w Żelowie (18 pkt.)
2. Daria Ugorska - SP nr 2 w Żelowie (16 pkt.)
3. Anna Rist - SP nr 2 w Żelowie (15 pkt.)
4. Aleksandra Sowiak - SP nr 4 w Żelowie (14 pkt.)
5. Agata Niemiec - SP w Wygierzowie (14 pkt.)
6. Martyna Lipińska - SP nr 4 w Żelowie (14 pkt.)
7. Jakub Ożarek - SP nr 2 w Żelowie (14 pkt.)
8. Jakub Kopka - SP w Kociszewie (13 pkt.)
9. Aleksandra Staśkowska - SP w Kociszewie (13 pkt.)
10. Patrycja Szafran - SP w Bujnach Szlacheckich (12 pkt.)
11. Aleksandra Gral - SP w Wygierzowie (12 pkt.)
12. Żaneta Stępczyńska - SP w Wygierzowie (12 pkt.)
13. Angelika Bartnicka - SP nr 4 w Żelowie (12 pkt.)

Wytańczone sukcesy



4 czerwca w Łasku odbyły się XXVIII Młodzieżowe Spotkania Taneczne im. Józefa Sarosieka, w których wzięło udział 45 solistów i 27 zespołów. Zaprezentowały swoje umiejętności taneczne również formacje breakdance i hip hop, w skład których wchodziły uczestnicy zajęć korekcyjno-ruchowych z elementami tanecznymi z Domu Kultury w Żelowie oraz GOK w Buczu. Startowali w różnych kategoriach tanecznych i w każdej zdobyli nagrody. Pierwsze miejsce w kategorii solo powyżej 16 lat zajęła Martyna Jaszcak, reprezentantka grupy Dance Square. W kategorii 7-12 lat grupa Small Dance Square wytańczyła trzecie miejsce, podobnie jak grupa Dance Square w kategorii 13-16 lat. Chłopcy z grupy Just B-Boys zdobyli drugą

nagrodę w kategorii powyżej 16 lat.

Tego samego dnia, zaraz po konkursie w Łasku młodzi tancerze udali się do Konstancyna Łódzkiego, gdzie uczestniczyli w I Festiwalu Tańca Nowoczesnego. Uwagę publiczności i Jury zwrócili najmłodszy z grupy Small Dance Square, zdobywając trzecie miejsce. Specjalne wyróżnienie dla najlepszego młodego tancerza dostał Jakub Pawlak z Small Dance Square.

Był to niezwykle pracowity i pełen wrażeń dzień dla podopiecznych instruktora Mariusza Ziembaczewskiego, przyniósł jednak wiele silnych wrażeń i ogromną satysfakcję zarówno młodym uczestnikom, jak i ich opiekunowi. Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.

Edukacja ekologiczna poprzez wycieczki

W ramach projektu edukacji ekologicznej dofinansowanego przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Łodzi pn. „Żyj z przyrodą w zgodzie - Powietrze wokół nas”, dzieci z Przedszkola Samorządowego nr 4 miały okazję wybrać się na wycieczkę do „Parku Wiatrowego” na zwałowisku KWB Bełchatów zwanego Górą Kamieńsk. Celem wycieczki było umożliwienie dzieciom obserwacji wykorzystania wiatru przez człowieka jak również zapoznanie się z funkcjonowaniem i konstrukcją

nowoczesnej elektrowni wiatrowej. Góra Kamieńsk, która była celem wyprawy, jest sztucznym zwałowiskiem utworzonym wskutek pracy kopalni odkrywkowej węgla brunatnego w Bełchatowie.

Największy zachwyt wśród dzieci wzbudziły ogromne wiatraki i panorama kopalni i elektrowni oglądana z tarasu widokowego. Ponadto, dzieci zwiedziły Rezerwat Przyrody „Łuszczanowice”. Podsumowaniem wycieczki było ognisko z pieczonymi kiełbaskami w towarzystwie pana leśniczego.

Gminne inwestycje pod kontrolą

Jedno z zadań inwestycyjnych realizowanych w ostatnim czasie na naszym terenie to „Remont dróg poprzez wykonanie nawierzchni emulsyjno-grysowych we wsiach Kociszew, Kolonia Grabostów i Wygieł-

zów”. Pracownicy Referatu Zamówień Publicznych i Inwestycji wraz z Burmistrzem i Inspektorem Nadzoru na bieżąco monitorowali jakość wykonywanych prac, tj. zgodności z wymogami zawartymi w Specyfikacji Istot-

nych Warunków Zamówienia. W tym celu odbyło się kilka spotkań wyjazdowych, podczas których sprawdzano m.in. jakość i grubość kruszywa oraz grubość, szerokość i długość położonych nakładek emulsyj-

no-grysowych. Wykryte podczas kontroli nieprawidłowości polegające na niezgodności stanu faktycznego z dokumentacją, zostały naprawione. Obecnie inwestycja jest już po czynnościach odbiorowych.



Młodzi piłkarze zagrali o Puchar Burmistrza Zelowa

8 drużyn chłopców z roczników 1999 i 2000 rozegrało w dniu 19 czerwca w Zelowie Turniej Piłki Nożnej o Puchar Burmistrza Zelowa. Dwie z nich to reprezentacje młodzieżowe ZKS **Włóknarz**. Ponadto, w rozgrywkach uczestniczyły takie drużyny jak: Grabia Kolumna, Concordia Piotrków Trybunalski, Młode Wilki Radomsko, MULKS Łask, Omega Kleszczów i Astoria Szczerców. Choć aura pogodowa nie była sprzyjająca, chłopcy zawzięcie rywalizowali między sobą. Rozgrywki odbywały się w dwóch grupach, których zwycięzcy zmierzyli się w wielkim finale. Puchar Burmistrza Zelowa wygrali piłkarze Concordii Piotrków, drugie miejsce wywalczył zespół MULKS Łask, trzecie - jedna z zelowskich drużyn - Włóknarz I. Wszystkie zespoły otrzymały puchary. Najlepszym bramkarzem Turnieju został zawodnik ZKS Damian Rozwadowicz.



Turniej koszykówki ulicznej powrócił po 4 latach

Po blisko czterech latach przerwy, w centrum Zelowa na Placu Dąbrowskiego znów pojawili się miłośnicy koszykówki ulicznej. Turniej koszykówki ulicznej miał miejsce w drugim dniu obchodów Dni Zelowa jako impreza towarzysząca. Ta także widowiskowa impreza sportowo-rekreacyjna zgromadziła w tym roku 98 koszykarzy i liczne grono widzów.

A oto najlepsi w poszczególnych kategoriach:

Dziewczęta - szkoły podstawowe

1. **THE BEST** (Paulina Kraw-

czyk, Aleksandra Sowiak i Katarzyna Karbowniczak)

2. **WŚCIEKŁE MRÓWY** (Maja Górecka, Klaudia Ślapek i Klaudia Świąć)

3. **SMERFETKI** (Katarzyna Kędzia, Dominika Szymańska, Małgorzata Niewulska i Małgorzata Juszkievicz)

Chłopcy - szkoły podstawowe

1. **NIEBIESCY** (Kacper Kryściński, Piotr Telażka i Jakub Kopka)

2. **MANCHESTER** (Jarosław Sobczak, Patryk Szczepanek i Mateusz Jacoń)

3. **POWER KING** (Mateusz Wojciechowski, Patryk Janowski i Dominik Kraska)

Dziewczęta - szkoły ponadpodstawowe

1. **OKM ZELÓW** (Magdalena Zamolska, Kinga Kęsy i Aleksandra Rudnicka)

2. **SZATYNKI** (Ewa Jachacz, Izabela Chrzanowska i Kinga Tosik)

3. **BRUNETKI** (Sylvia Morzyńska, Monika Wojciechowska i Małgorzata Wojciechowska)

Chłopcy - szkoły gimnazjalne

1. **WŁÓKNIARZ** (Dawid Rzeźnicki, Patryk Ratajczyk i Patryk Bodnar)

2. **ŁOBUDZICE** (Patryk Młynarczyk, Rafał Gral i Mateusz Leśniewski)

3. **OKS ZELÓW** (Dominik Leśniewski, Łukasz Ratajczyk i Mateusz Lipiński)

Chłopcy - szkoły ponadgimnazjalne

1. **TRZECIAKI** (Paweł Twardowski, Mikołaj Lipiński, Mateusz Świąć i Mateusz Sowała)
2. **PIERWSZAKI** (Bartłomiej Szamota, Michał Gąsiorowski i Kacper Boroń)

Turniej odbył się dzięki zaangażowaniu nauczycieli wychowania fizycznego szkół z terenu naszej gminy oraz wsparciu finansowemu Burmistrza Zelowa i Fundacji Rozwoju Gminy Żelów.



Dziewczyny z „Dwójki” dzielnie walczyły w czwórboju lekkoatletycznym

17 maja 2011 r. w Szkole Podstawowej nr 13 Bełchatowie odbyły się Mistrzostwa Rejonu Pajęczańskiego w czwórboju lekkoatletycznym. W rozgrywkach brało udział sześć zespołów dziewcząt i sześć zespołów chłopców z rejonu pajęczańskiego. W rozgrywkach naszą gminę reprezentował zespół dziewcząt ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Żelowie. Uczennice z „Dwójki” tak, jak podczas startu

na zawodach powiatowych, spięły się rewelacyjnie. Po starcie w czterech konkurencjach lekkoatletycznych zdobyły 975 pkt. i wywalczyły II miejsce, co dało awans do zawodów na szczeblu województwa. Gratulujemy! Organizatorem zawodów był Szkolny Związek Sportowy, rolę sędziów pełnili nauczyciele wychowania fizycznego z Bełchatowa i Żelowa.



Wojewódzkie drużynowe sztafetowe biegi przełajowe LZS

Rada Wojewódzka LZS w Łodzi, Rada Powiatowa LZS w Bełchatowie i MG LKS w Żelowie byli organizatorami Wojewódzkich Drużynowych Sztafetowych Biegów Przełajowych LZS dla szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych.

Oto wyniki:

Szkoły podstawowe - dziewczęta

I - SP Żelów nr 2 / Malenta Magda, Siekierska Klaudia, Duraj Karolina, Lewandowska Weronika, Mielczarek Natalia

II - SP Żelów nr 4 / Nowicka Izabela, Białecka Aleksandra, Włodarczyk Maria, Świąć Klaudia, Karbowniczak Katarzyna.

Szkoły podstawowe - chłopcy

I - SP Domiechówce pow. bełchatowski / Grudziński Adrian, Małecki Damian, Czuchryta Jakub, Dymek Michał, Niewiadomski Łukasz

II - SP Żelów nr 2 / Gral Igor, Krąkowski Kamil, Malenta Mateusz, Rosiak Szymon, Werner Mikołaj

III - SP Żelów 4 / Sowała Maciej, Świąt Michał, Balcerzak Bartosz, Młynarczyk Tomasz, Wojciechowski Mateusz

Szkoły gimnazjalne - dziewczęta

I - Gimnazjum Rozprza / Pielużek Aleksandra, Kowalczyk Sylwia, Zielińska Daria, Lalek Anna, Jarosińska Paulina

II - Gimnazjum nr 2 Rawa Mazowiecka / Dewil Magdalena, Janowska Karolina, Siudzińska Sandra, Stańczyk Natalia,

Drewniak Paulina, Ziółkowska Kamila

III - ZSO Żelów / Janusz Klaudia, Buczyńska Kinga, Rist Judyta, Rudnicka Aleksandra, Wypych Aleksandra

IV - Gimnazjum Wola Krzysztoporska / Kopeć Weronika, Cieślak Karolina, Kwapisz Anita, Pylarczyk Aleksandra, Herman Paulina

Szkoły gimnazjalne - chłopcy

I - Gimnazjum nr 2 Rawa Mazowiecka / Mikołajewski Michał, Grzywna Piotr, Grzyb Kamil, Olszak Tobiasz, Zawitkowski Rafał

II - Gimnazjum Wola Krzysztoporska / Bujacz Krzysztof, Mastalerz Mateusz, Turlejski Mateusz, Robak Cezary, Niezgoda Damian

III - Gimnazjum Rozprza / Skorupa Mateusz, Wachura Mateusz, Romańczyk Rafał, Olczyk Przemysław, Jachinowski Dawid

IV - 0 Gimnazjum Łobudzice / Niewulski Jakub, Leśniewski Mateusz, Krajda Adrian, Siciarz Radosław, Kaliski Błażej

Szkoły ponadgimnazjalne - dziewczęta

I - ZSO Żelów / Chojnacka Karolina, Wojciechowska Martyna, Wojciechowska Małgorzata, Szafran Paulina, Piotrowska Martyna

II - ZSP Kleszczów / Misak Paula, Pabich Izabela, Kordowska Izabela, Trajdos Aleksandra, Muszyńska Anna

III - ZSR CKP Bujny / Martyniak Ewelina, Sońta Martyna, Wiśniewska Martyna, Czubała Do-

Pierwszaki z „Czwórki” pierwsze w powiecie

Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 4 w Żelowie Aleksandra Walada i Przemysław Stawowczyk reprezentowali Gminę Żelów w powiatowych eliminacjach VI Wojewódzkiego Konkursu Sprawności Fizycznej oraz Wiedzy o Bezpieczeństwie w ramach programu profilaktycznego „Policjyna Akademia Bezpieczeństwa”. W turnieju udział wzięło 14 dwuosobowych drużyn - pierwszoklasistów z te-

renu powiatu bełchatowskiego i Bełchatowa. Konkurencję sportową poprzedził napisany przez uczniów test z wiedzy o zasadach bezpieczeństwa. Po zsumowaniu punktów okazało się, że to właśnie pierwszaki z Żelowa są zwycięzcami Turnieju i będą reprezentować powiat bełchatowski na szczeblu wojewódzkim. Gratulujemy i życzymy powodzenia w kolejnym etapie, który odbędzie się w Łodzi!



minika, Krawczyk Agnieszka

Szkoły ponadgimnazjalne - chłopcy

I - ZSP Kleszczów II / Kotynia Denis, Trawczyński Patryk, Idzikowski Damian, Masikowski Karol, Szmit Konrad

II - ZSP Kleszczów I / Dynterski Kamil, Stępień Bartłomiej, Trawczyński Mateusz, Trawczyński Przemysław, Kowalski Szymon

III - ZSR CKP Bujny / Piątek

Adrian, Wypych Przemysław, Cander Mateusz, Malicki Rafał, Sulc Hubert

Drużyny otrzymały puchary i medale ufundowane przez WZ LZS w Łodzi, PZ LZS w Bełchatowie i MG LKS w Żelowie. Nagrody wręczyli zastępca Burmistrza Żelowa Waldemar Wyszczachowski i wiceprzewodniczący RW LZS w Łodzi Szczepan Krajda.

Brawo Włókniarz!!!

W środę 22 czerwca, Burmistrz Zelowa Urszula Świerczyńska spotkała się w Urzędzie Miejskim w Zelowie z drużyną i przedstawicielami Zarządu Żelowskiego Klubu Sportowego Włókniarz, aby podziękować za osiągnięcie znakomitego sukcesu - zdobycie Pucharu Polski na szczeblu województwa łódzkiego. „Dziękuję wszystkim, którzy przyczynili się do tego zwycięstwa, szczególnie słowa uznania kieruję w stronę zawodników i trenerów. Jestem dumna, że mamy w Zelowie tak prężną III ligową drużynę. Nie jest to jedyny powód do dumy - wysoka lokata po rozgrywkach wiosennej rundy - 3 miejsce (53 pkt.) potwierdza wysoki poziom gry i to, że jesteście zgraną ekipą” - powiedziała podczas spot-

kania Burmistrz Zelowa. Na pamiątkę tego wydarzenia, zawodnicy i trenerzy otrzymali statuetki, a wiceprezes Zarządu Maria Korzynek podziękowanie wraz z gratulacjami! Trener drużyny Mariusz Wilkowiecki, w podziękowaniu za zaproszenie, wręczył Burmistrzowi Urszuli Świerczyńskiej piłkę z autografami zawodników ZKS Włókniarz. Spotkanie zakończyło się wspólnym zdjęciem.

Skład drużyny: Bąk Jarosław, Bardelski Mariusz, Obi Samuel, Dregier Norbert, Dymek Daniel, Gawroński Kamil, Głaba Piotr, Boczkiewicz Piotr, Jędrychowski Kacper, Sysio Filip, Kukulski Krzysztof, Lipiński Damian, Michalak Krzysztof, Wiśniewski Paweł,



Piotrowski Szymon, Stasiak Łukasz, Wilkowiecki Mariusz
Michał, Cukierski Rafał, Pałyska Dawid, Karoń Daniel, trener, Mrowiński Maciej - II trener.
Krajda Mateusz, Jarosiński

Jubileuszowe XX biegi uliczne

Miejsko - Gminny Szkolny Związek Sportowy w Zelowie był 8 maja 2011 r. organizatorem jubileuszowych XX Biegów Ulicznych włączając się tym samym do ogólnopolskiej akcji "Polska Biega". Impreza zgromadziła w Parku Miejskim im. Romualda Traugutta liczne grono mieszkańców gminy. Swoją obecnością zaszczytili również przedstawiciele samorządu: Burmistrz Zelowa Urszula Świerczyńska i Przewodniczący Rady Miejskiej Wincenty Berliński. W biegu rekreacyjnym natomiast udział wzięli Przewodniczący Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Bezpieczeństwa To-

masz Tokarczyk. Doskonała pogoda, a przede wszystkim piknikowa atmosfera sprawiła, że na starcie stanęło ogółem 205 biegaczy w określonych kategoriach wiekowych, co w dobie niżu demograficznego wśród młodzieży szkolnej oraz postępującej niskiej aktywności fizycznej społeczeństwa bardzo cieszy i napawa optymizmem na przyszłość. Przekroczenie tej magicznej granicy 200 uczestników od wielu lat było celem organizatorów. Gratulujemy wszystkim uczestnikom XX Biegów Ulicznych Żelów 2011 i zapraszamy za rok!



**INFORMATOR
ZEŁOWSKI**

Wydawca: URZĄD MIEJSKI W ZELOWIE

Adres: Urząd Miejski w Zelowie, ul. Żeromskiego 23, 97-425 Żelów

Redaguje: Olena Krawczuk-Chojnacka, tel. 44 635 15 35,

e-mail: kierownik_pi@zelow.pl

Skład, łamanie oraz druk: „TAGRAF” Usługi Poligraficzne, Andrzej Taborowski,

Bachorzyn 13, 98-113 Buczek, tel. 43 677-41-56, e-mail: tagraftaborowski@vp.pl

Nakład: 2000 egzemplarzy

